

Шаббес Ньюз

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 20:22 и заканчивается в субботу в 21:31

וְאֶתְחִנֶּן



Пророчества и увещания

Втор./Дварим 3:23 – 7:11 (Тора, с. 752; Танах, с. 327)

Моисей рассказывает народу Израиля, как он умолял Вс-вышнего позволить ему войти в Святую Землю, но Б-г ему отказал, велев вместо этого взойти на гору и взглянуть на Землю Обетованную.

Продолжая «повторение Торы», Моисей говорит об Исходе из Египта и о Даровании Торы, обозначая их беспрецедентными событиями в человеческой истории: подобного этому никогда не случалось, и ни один народ ранее не слышал голоса Г-спода и как Он говорит из огня.

Моисей предсказывает, что в будущих поколениях народ отвернется от Б-га, станет служить идолам и будет изгнан из своей земли и рассеян среди других народов. Но там они будут искать Б-га и вернуться к соблюдению Его заповедей.

Эта глава также включает повторение Десяти заповедей и фрагмент «Шма, Израиль!» («Слушай, Израиль!»), провозглашающий фундаментальные основы еврейской веры: принцип единства Б-га («Слушай, Израиль: Г-сподь – Б-г наш, Г-сподь один!»), заповедь любви к Творцу, повеление изучать Его Тору, а также повязать «эти слова» в виде тфилинов на руку и на голову и начертать их в мезузах, укрепляемых на косяках дверей.



Иллюстрация к главе «Ваэтханан» (Дариус Джилмонт, род. 1963)

Афтара
к Шаббату Нахаму

Утешение для народа

Ис. 40:1–26 (Танах, с. 784)

Эта афтара является первой в серии из семи «Афтарот утешения». Семь афтарот начинаются в Шаббат после Тиша бе-Ав и продолжают до Рош а-Шана.

Этот раздел Исаяи начинается с того, что Б-г предостерегает пророков: «Утешайте, утешайте народ Мой... [...] Скажите Иерусалиму, что период изгнания подходит к концу и что их грехи прощены».

Пророчество Исаяи описывает некоторые чудесные события, которые произойдут в начале мессианской эры, такие как возвращение народа из изгнания в Иерусалим, откровение Славы Б-жьей и получение награды и возмездия.

Затем пророк продолжает утешать людей. Он описывает силу Б-га и заверяет их, что Он позаботится о своем народе.

(Подробнее на Jidische.info)



Мольба. Глава начинается с того, как Моисей говорит: «И умолял я Г-спода в то время» (3:23). Моисей просил Б-га позволить ему войти в Святую Землю. Но почему же Моисей был наказан и не смог войти в Землю Израиля?



Хороший вопрос.

К сожалению, Тора не дает прямого ответа на вопрос, почему Моисей был наказан и не мог войти в Землю Израиля. Однако Моисей сам указывает на две ситуации, где он объясняет, что его наказание связано с грехами народа: «Но разгневался Г-сподь на меня за вас и не послушал меня» (3:23), и позже: «И Г-сподь прогневался на меня за слова ваши и поклялся, что не перейти мне Иордан и не войти в землю добрую» (4:21). Эти слова Моисея демонстрируют раннюю форму принципа министерской ответственности: даже если Моисей лично не совершил греха, он был вынужден нести ответственность.



Аргумент. Моисей действительно пытается использовать самый убедительный аргумент в своем диалоге с Б-гом: «Г-сподь Б-г, Ты начал показывать мне, Своему слуге, Твою великую силу» (3:24). Этим он указывает на то, что никогда сам не стремился стать лидером народа, а был назначен на эту роль Б-гом против своей воли! Этот аргумент хорош, но неудачен. Моисей все еще наказан и должен умереть, прежде чем народ войдет в Землю обетованную.

Уникальность и любовь

В этой недельной главе Моисей продолжает свою речь к народу Израиля, в том числе с одним из самых известных цитат из Торы: «Шма Исраэль». Фраза «Слушай, Израиль: Г-сподь – Б-г наш, Господь – один!» стала своего рода еврейским исповеданием веры, хотя в нашей традиции его как такового нет. Она известна даже тем евреям, которые обычно мало интересуются религией. Особенно в трудные времена или перед смертью молитва «Шма» служит как бы криком против ситуации. Для многих еврейских детей «Шма» – это первая еврейская молитва, которую они могут произнести, поскольку это одна из двух молитв, к которым нас прямо обязывает Тора. Поэтому не удивительно, что раввин Элиэзер Сильвер, когда в 1945 году был отправлен из США в Европу, чтобы найти еврейских детей, скрывающихся в христианских домах, громко произнес «Шма» – и дети, которые отреагировали на него, были еврейскими.

Точное содержание «Шма» сложно определить, поскольку еврейское слово «эхад» (обычно переводимое как «один») имеет несколько значений, которые частично могут объяснить природу и качества Б-га. Маймонид говорит: «Б-г един. Он не два или больше двух, а один. Ни одно из Его творений [...] не может сравниться с Его единством. Он не один в общем смысле категории [...] и не один в смысле тела [...] но Он единственный». Таким образом, Б-г один и уникален. Он не делим и единственный. И Он объединяет время, то есть был, есть и будет. Йешаягу Лейбовиц пишет, что «значение этого „единого“ заключается в том, что [...] оно качественное, а не количественное [...] Он – трансцендентный Б-г, Б-г, который за пределами всего, что существует в человеческом восприятии».

Важно также рассматривать «Шма» в контексте главы, которая включает множество основных принципов иудаизма. Помимо «Шма», там содержатся Десять заповедей, обязательство изучения Торы и множество этических принципов. Это определенно не случайно. Вера в Б-га должна быть связана с этично-моральным образом жизни. Тот, кто верит в Б-га, должен также действовать соответствующим образом, иначе вера будет пустой. Какой смысл молиться, соблюдать Шаббат и кушать кошерную пищу, при этом красть и лгать? Практически сразу после «Шма» в главе читаем следующие стихи: «Соблюдайте все заповеди Г-спода, Б-га вашего, Его свидетельства и законы, которые Он предписал вам. Делайте то, что в глазах Г-спода справедливо и хорошо». Это означает, по мнению Раши, делать добро, выходящее за рамки закона. Нахманид объясняет, что возможно соблюдать заповеди и запреты Торы точно, но при этом игнорировать ее дух и намерение. В нашей повседневной жизни есть много примеров, которые не регламентированы Торой. Тогда нам следует действовать в соответствии с основными принципами, которые мы изучаем в сегодняшней главе, то есть делать то, что справедливо и хорошо. Вера, любовь и действие неразрывно связаны друг с другом. Любовь безусловна и полна, как это выражается в первом предложении после «Шма» в Торе: «Возлюби Г-спода, Б-га твоего, всем своим сердцем, всей душой и всей силой твоей» (6:5). Часто цитируемый экстремальный пример – смерть мученика рабби Акивы. Талмуд рассказывает, как он произносил «Шма» при своей казни. Его ученики были потрясены тем, что он даже в момент пыток мог прославлять Бога. Рабби Акива ответил, что он всю жизнь размышлял над стихом «всей душой» (который он интерпретировал как «даже если душа отнимается»), и теперь, когда он смог выполнить этот стих, разве не должен он это сделать?

Но как мы можем безусловно любить Б-га, который кажется таким абстрактным? Маймонид считает, что мы находим эту любовь через изучение и соблюдение Торы, через опыт Его деяний и понимание Его слов. Но, как он добавляет позднее, эта любовь ощущается не только интеллектуально, но и эмоционально. Это также отражается в первом разделе после «Шма»: «Внушай их своим детям и говори о них, когда сидишь дома или в пути, когда ложишься и когда встаешь» (6:7). Таким образом, «Шма» служит средством для признания Бога, принятия и выражения Его любви, и для осознания того, что эта вера проявляется только в действиях и в отношении к другим людям. Это важно, потому что мы верим в абстрактного и трансцендентного Бога.

(Из: *Mit der Tora durch das Jahr: Eine lebensnahe Auslegung der Parschiot*)



Искать себе имя

«Влекущийся за именем – имя свое погубит; кто не прибавляет – теряет; кто не учится – на смерть обречен; кто пользуется короной — исчезнет».

(«Пиркей Авот», гл. 1, мишна 13)

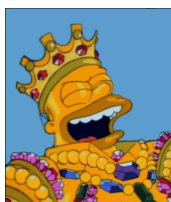
Постоянно хорошая репутация приходит к человеку только тогда, когда он совершает добрые, похвальные и полезные поступки исключительно из чувства долга, не заботясь о том, что скажут люди. Тщеславный же, который делает что-то только ради имени, скоро будет разоблачен окружающими, так как его движет лишь эгоизм. Более того, в погоне за славой и честью он скоро начнет совершать порицаемые поступки, и доброе имя, которое ему сначала приписывали, вскоре исчезнет.

Однако есть одна область, в которой нельзя сказать, что достаточно сделано, — это область обучения и упражнений. Кто стоит на месте, тот идет назад. Кто не учится, тот не достоин жизни, потому что он упускает возможность познакомиться с задачами, для выполнения которых ему дана жизнь, и приобрести правильное понимание и способности для их выполнения.

Такие строгие слова, вероятно, нигде не звучат столь справедливо, как в кругу нашей еврейской традиции, где обучение было всегда бесплатным, и каждый знающий чувствовал обязанность передавать свои знания каждому, кто стремился к познанию.

Корона – это корона науки Торы. Тот, кто превращает эту «корону» в средство для извлечения выгоды или достижения чести, в конечном итоге не приобретет ни того, ни другого. Этот тезис можно рассматривать как обоснованное дополнение к предыдущему. Если никто не использует свои знания Торы для заработка, а преподает их бесплатно, то никто не имеет оправдания, если он ничему не учится.

(Раввин Самсон Рафаэль Гириш, 1808–1888)



Слушай, Израиль!

В еврейском книжном искусстве существует традиция декоративного выделения особых текстов, молитв или благословений, например, путем украшения начальных слов или обрамления всего текста символами или растительными орнаментами. «Шма Исраэль», одна из важнейших наших молитв, относится к таким особым текстам. Вне иллюстрированных Библий художественное оформление «Шма» встречается редко. Одним из редких исключений является изображение двух начальных слов на стволе пятиметровой Меноры, созданной **Бенно Эльканом** (1877–1960), которая стоит перед Кнесетом в Иерусалиме. Вся Менора украшена рельефами, иллюстрирующими различные аспекты иудаизма.

(Д-р Эстер Граф)



Маттильягу Арвайлер

Раввин **Маттильягу Арвайлер** родился около 1650 года во Франкфурте-на-Майне. Его отец **Герц Арвайлер** был в это время *даяном*, судьей в еврейских судах.

Арвайлер начал свою карьеру как раввин в Бингене, что подтверждается респондумом (раввинским заключением) известного раввина **Якоба Поппера** (?–1740).

В начале XVIII века Арвайлер занял должность раввина в Манхайме, где он преподавал в талмудической школе, основанной **Лемле Мозесом Рейнганумом** (1666–1724). Рейнганум был влиятельным еврейским бизнесменом и филантропом. В 1708 году раввин Арвайлер принял участие в торжественном открытии клаус-синагоги (*на фото*), подаренной Рейнганумом.

Вскоре после этого Арвайлер был назначен раввином в Хайдельберг, с ответственностью за все общины Курпфальца. Эту должность он занимал до конца своей жизни.



Он умер в 1728 году в Хайдельберге и был там похоронен.

Раввин Арвайлер считался одним из великих ученых своего времени, как отмечается в Книге памяти еврейской общины в Хайдельберге. Хотя о его жизни известно немного, его деятельность как влиятельного в городе раввина свидетельствует о его важности для еврейской общины в этом регионе. Его благочестие и ученость высоко ценились современниками и способствовали поддержанию еврейской общинной жизни в период политической нестабильности. В 1724 году, незадолго до конца его жизни, Хайдельбергский университет начал принимать еврейских студентов.

В целом, раввин Маттильягу Арвайлер был значимой фигурой в истории еврейских общин Манхайма и Курпфальца начала XVIII века.

([Википедия](#))



А виц фар шабес

«Я был на этой неделе в оптике и сказал продавцу-оптику: “Мне нужны новые очки”, – рассказывает израильский комик **Ори Бройер** (род. 1980). – “Я знаю, – сказал тот. – Вы в ,МакДональдсе”».



Шпил мир а лиделе...

Человек

В 1988 году конкурс песни «Евровидение» проходил в Дублине. Израиль на этом песенном конкурсе представляла певица **Ярдена Арази** (род. 1951) с песней **«Бен Адам»** («Человек»), слова к которой написал **Эхуд Манор** (1941–2005), а музыку – **Борис Димитштейн** (род. 1948). Арази была хорошо знакома с «Евровидением»: в 1976 году она была частью женского трио **«Chocolate Menta Mastik»** («Шоколад Мята Жевательная резинка»), которое представляло Израиль, а в 1979 году она вела конкурс на французском языке, когда он проходил в Иерусалиме.



Когда Арази предложили выступить в Ирландии, она посоветовалась с гадалкой, так как была суеверной и хотела убедиться, что это правильное решение. Та сообщила ей, что конкурс выиграет песня под девятым номером, что совпадало с номером, под которым должен был выступать Израиль. Арази согласилась, но позже Израиль сместили на восьмую позицию после того, как Кипр под номером два снялся с конкурса. Швейцария, которая теперь стала девятой, действительно выиграла. Однако, по сообщениям, Арази всю неделю в Дублине была в приподнятом настроении, а Израиль завершил конкурс, заняв седьмое место среди 21-го участника.

Приятного прослушивания!



Традиция на тарелке

Хумус по-иерусалимски: любимое блюдо Рона Бенямина

Эстер Левит делится рецептом

Этот рецепт взят из кулинарной книги **«Shavuot of Longing – Their Recipes on Our Table»**, выпущенной незадолго до праздника Шавуот **Форумом семей заложников**, и включает любимые рецепты похищенных.

5 марта 2024 года в еврейской общине Манхайма состоялась лекция **Шай Беньямин**. Молодая женщина произвела сильное впечатление, рассказав о своем отце **Роне Беньямине**, который 7 октября находился на велопрогулке, когда был похищен террористами ХАМАС и увезен в Газу. Семья Рона долгое время надеялась, что любящий муж, отец и поклонник рок-музыки вернется живым. Однако 18 мая стало известно, что он был убит в Газе, когда там нашли его тело. Пусть его память будет благословением.



Что взять?

Для хумуса: 500 г сушеного нута, 1 ч.л. пищевой соды, 360 г тхины, 160 мл выжатого лимонного сока, 1 ч.л. соли. **Для подачи на стол:** нут (отложенный после варки), оливковое масло, свежую петрушку (нарезанную), питу.

Как готовить?

Положите сушеный нут в большую миску и промойте под проточной водой. Затем залейте водой так, чтобы вода покрывала нут минимум на 5 см. Поставьте в холодильник на 12–24 часа, при этом каждые 6 часов меняйте воду. В большой кастрюле доведите до кипения воду и добавьте соды. Слейте замоченный нут и добавьте его в кипящую воду. Доведите до кипения, затем уменьшите огонь и варите 1–2 часа, пока нут не станет мягким, но не будет разваливаться. Не забудьте регулярно снимать пену. Две большие горсти нута выньте и отложите для украшения. Оставшийся нут варите еще 20–30 минут, пока он не станет очень мягким и не начнет легко распадаться. По окончании варки охладите нут вместе с жидкостью в закрытом контейнере в холодильнике в течение примерно 5 часов, до полного охлаждения. В таком виде нут можно хранить в холодильнике до трех дней. Чтобы приготовить хумус, пюрируйте охлажденный нут с жидкостью в кухонном комбайне или с помощью блендера до гладкой и кремовой консистенции. Добавьте половину тхины и половину лимонного сока и снова пюрируйте до однородности. Затем добавьте оставшуюся часть тахини и лимонного сока и еще раз пюрируйте. При необходимости добавьте соль, лимонный сок или больше тахини для достижения желаемого вкуса. Выложите хумус на тарелку и по желанию полейте оливковым маслом, украсьте отложенным нутом и посыпьте нарезанной петрушкой. Подавайте с теплой питой. *Приятного аппетита!*



Рецепты из прошлых выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)](#)

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/



5781–84 (2020–24) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский